



Tel. (0471) 41 70 20

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Autonomie/a

NVIT ■ EINLADUNG ■ INVITO

Gestaltung: © 2012 www.cmarketing.it - Fotos: Dolomiten Archiv, Mateo Taiton/
Aiat Alpin Dolomites, Landesarchiv, Webseite 40 Jahre Autonomie
www.provincia.bz.it/729212, R&C Marketing.

N ucajion dl Di dla Cultura Ladina 2012 à l Departimënt Educazion y Cultura ladina dla Provinzia Autonoma de Bulsan - Südtirol l plajëi de Ve nvië al cunvëni

40 ani II Statut de Autonomia

dal pont de ududa dla grupa de rujeneda ladina

che unirà a se l dé n **vënderdi, ai 14 de setëmbër 2012**, dala **9:00** danmesdi tl palaz provinziel Widmann a Bulsan.

Salut y ntroduzion

Alexander Prinoth, Diretëur dla Repartizion 18 - Cultura y Intendënza ladina
Luis Durnwalder, Presidënt dla Provinzia Autonoma de Bulsan-Südtirol
Florian Mussner, Assessëur provinziel per la Cultura y Scola Ladina

Referënc

Rolf Steininger „Die Vorgeschichte des Zweiten Autonomiestatuts“
Georg Mischi „La storia dla ladines y di ladins danter l 1919 y l 1945“
Franz Complojer „Le Secundo Statut d’Autonomia: oportunitês y prospetives por les ladines y i ladins”

Mujiga: Anita & Zenzo

Ntervista a

Florian Mussner, Assessëur provinziel per la Cultura y Scola Ladina
Alessandra Scorrano, Respunsabla per i Servijes Soziei, Culturei y Scolastics dl Chemun de Persenon

Descusion

Moderazion: Alexander Stuffer

Buffet

Traduzion simultanea

Das ladinische Bildungs-und Kulturressort der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol lädt Sie im Rahmen des Tages der ladinischen Kultur 2012 herzlich zur Veranstaltung

40 Jahre II. Autonomiestatut

aus der Sicht der ladinischen Sprachgruppe

ein, die am **Freitag, den 14. September 2012** in Bozen, Palais Widmann mit Beginn um **9:00 Uhr**, stattfindet.

Einleitung und Begrüßung

Alexander Prinoth, Direktor der Abteilung 18 – Ladinische Kultur und ladinisches Schulamt
Luis Durnwalder, Landeshauptmann von Südtirol
Florian Mussner, Landesrat für ladinische Kultur und Schule

Referenten

Rolf Steininger „Die Vorgeschichte des Zweiten Autonomiestatuts“
Georg Mischi „La storia dla ladines y di ladins danter l 1919 y l 1945“
Franz Complojer „Le Secundo Statut d’Autonomia: oportunitês y prospetives por les ladines y i ladins”

Musikalische Einlage: Anita & Zenzo

Kurzinterviews

Florian Mussner, Landesrat für ladinische Kultur und Schule
Alessandra Scorrano, Verantwortliche für die sozialen, kulturellen und schulischen Dienste der Gemeinde Brixen

Diskussion

Moderation: **Alexander Stuffer**

Büffet

Simultanübersetzung

Il Dipartimento Istruzione, Formazione e Cultura ladina ha il piacere di invitarLa, in occasione della Giornata della Cultura Ladina 2012, al convegno

40 anni II Statuto di Autonomia

dal punto di vista del gruppo linguistico ladino

che avrà luogo **venerdì, 14 settembre 2012** a Bolzano, presso palazzo Widmann con inizio alle **ore 9:00**.

Introduzione e saluti

Alexander Prinoth, Direttore della Ripartizione 18- Cultura e Intendenza Scolastica Ladina
Luis Durnwalder, Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Florian Mussner, Assessore provinciale alla Cultura e Scuola Ladina

Relatori

Rolf Steininger “Die Vorgeschichte des Zweiten Autonomiestatuts“
Georg Mischi “La storia dla ladines y di ladins danter l 1919 y l 1945“
Franz Complojer “Le Secundo Statut d’Autonomia: oportunitês y prospetives por les ladines y i ladins”

Intermezzo musicale: Anita & Zenzo

Intervista a

Florian Mussner, Assessore provinciale alla Cultura e Scuola Ladina
Alessandra Scorrano, Responsabile per i Servizi Sociali, Culturali e Scolastici del Comune di Bressanone

Dibattito

Moderatore: **Alexander Stuffer**

Buffet

È prevista la traduzione simultanea